CONTRATO Nº 64/2.017

Entre **LA GOBERNACION DE ALTO PARANÁ**, domiciliada en Av. Bernardino Caballero y Rogelio R. Benitez, República del Paraguay, representada para este acto por el **Ing. JUSTO ARICIO ZACARIAS IRÚN**, con Cédula de Identidad **N° 796.721**, denominada en adelante el CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **JUAN AGUSTIN CANATTA**, domiciliada en Iturbe 260 – Luque, República del Paraguay, representada para este acto por el **Ing. JUAN AGUSTIN CANATTA ALVAREZ**, con Cédula de Identidad **N°400.553**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "**CONTRATO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE OBRA**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.
"CONSTRUCCIÓN DE FERIA DE HORTIGRANJEROS EN MINGA GUAZU"-PLURIANUAL 2018.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, a de la Ley N° 2051).
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 335.905. Los montos correspondientes al año 2.018 se encuentran supeditadas al Presupuesto General de la Nación ejercicio 2.018.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley N° 2051)
El presente contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional N° 06-17, convocado por la Gobernación de Alto Paraná, según resolución N° 697/2017. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 2.336/2017 de fecha 10/11/2017.

5. VIGENCIA DEL CONTRATO
5.1. El plazo de vigencia de este Contrato será desde la firma del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS (Art. 37 c de la Ley N° 2051).

Ítem	Código Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Cantidad	Precio unitario (IVA incluido)	Precio total
1	82101502-007	Cartel con impresion	Metros cuadrados	3	469.519	1.408.557
2	76111701-001	Servicio de limpieza de terrenos	Metros cuadrados	812,5	3.900	3.168.750
3	72131601-002	Preparacion de obra	Metros cuadrados	569,75	2.990	1.703.553
4	72131601-004	Colocacion de hormigon armado	Metros cúbicos	1		172.722.371
4.1		Excavación para zapata y encadenado inferior	Metros cúbicos	62,4	67.854	4.234.090

Dirección Av. Bernardino Caballero y Rogelio Benitez - **Teléfono / Fax** +595 61 518 105
Web www.altoparana.gov.py - **Email** secretaria@altoparana.gov.py - Ciudad del Este, Alto Paraná, Paraguay

Juan Agustín Canatta Alvarez
INGENIERO CIVIL

4.2		Zapata de Hº Aº 1,20 x 1,20 (1,20 de prof)	Metros cúbicos	15,12	1.791.908	27.093.649
4.3		Encadenado inferior	Metros cúbicos	10,56	1.791.908	18.922.548
4.4		Encadenado intermedio de Hº Aº 15 x 40	Metros cúbicos	10,56	1.836.644	19.394.961
4.5		Encadenado superior Hº Aº de 15 x 30	Metros cúbicos	6,48	1.836.644	11.901.453
4.6		Pilar de Hº Aº 0,20 x 0,40	Metros cúbicos	18,48	1.836.644	33.941.181
4.7		Entrepiso de Hº Aº espesor 12 cm	Metros cúbicos	23,47	2.200.000	51.634.000
4.8		Escalera de Hº Aº	Unidad Medida Global	1	5.600.489	5.600.489
5	**72131601-006**	**Aislacion**	**Metro lineal**	**1**		**4.400.000**
5.1		Asfáltica horizontal en muros	Metro lineal	176	25.000	4.400.000
6	**72131601-005**	**Mamposteria**	**Metros cuadrados**	**1**		**46.887.170**
6.1		De nivelacion de ladrillos comunes de 0,30	Metros cuadrados	52,8	143.000	7.550.400
6.2		De elevacion de ladrillos huecos de 0,15	Metros cuadrados	455,42	68.500	31.196.270
6.3		De elevación de ladrillos convoco	Metros cuadrados	48,6	167.500	8.140.500
7	**72101703-003**	**Construcción de muralla o muro**	**Metro lineal**	**48**		**14.054.160**
7.1		Parapetos hidrofugas en fachada frontal con letras corporeas y chapa trapezoidal pre pintada	Metro lineal	48	292.795	14.054.160
8	**72131701-029**	**Construccion de Portico**	**Unidad Medida Global**	**1**	**6.863.096**	**6.863.096**
9	**72131601-999**	**Construccion y/o colación de dinteles**	**Metro lineal**	**1**		**1.018.056**
9.1		Envarillados sobre aberturas con doble varilla 0 8 mm	Metro lineal	52	19.578	1.018.056
10	**72131601-008**	**Revoques**	**Metros cuadrados**	**1**		**45.584.196**
10.1		De paredes interior a una capa con cal viva (filtrado)	Metros cuadrados	776	35.676	27.684.576
10.2		De paredes exterior, con impermeabilizante a una capa con cal viva (filtrado) según detalle de fachada	Metros cuadrados	40	41.676	1.667.040
10.3		De pilares, vigas de Hº Aº recuadrado	Metro lineal	455	35.676	16.232.580
11	**72131601-007**	**Construccion/Colocacion de techo/tinglado**	**Metros cuadrados**	**1**		**118.802.117**
11.1		Techo de chapa zinc Nº 26 doblada acanalada a ddos aguas con estructura metalica de perfiles y angulos cabriadas metalicas con aislante termico bajo chapa y chapas traslucidas	Metros cuadrados	486,94	198.720	96.764.717
11.2		Cobertura metalica de chapa doblada acanalada a dos aguas, sobre techo y ventilacion con chapas de zinc Nº 26, con cabreadas reforzadas	Metros cuadrados	111,3	198.000	22.037.400
12	**72131601-009**	**Colocacion de pisos - contrapisos**	**Metros cuadrados**	**1**		**130.214.883**
12.1		Contrapiso de Hº Aº de cascotes 0,10 y carpeta para piso	Metros cuadrados	765,62	56.013	42.884.673
12.2		Ceramico (PI 5) esmaltado alto trafico antideslizante	Metros cuadrados	570	78.048	44.487.360
12.3		Ceramico (PI 5) esmaltado alto trafico (sector entrepiso) antideslizante	Metros cuadrados	195,62	78.048	15.267.750
12.4		Zocalo ceramico	Metro lineal	150	24.892	3.733.800
12.5		Baldoson de Hormigon en accesos y veredas con contrapiso y cordón de ladrillo común	Metros cuadrados	300	79.471	23.841.300
13	**72102702-002**	**Revestimiento de pisos**	**Metros cuadrados**	**1**		**66.379.459**
13.1		Azulejos para sanitarios h: 2,10	Metros cuadrados	60	71.944	4.316.640
13.2		Azulejos para cocina h: 0,60	Metros cuadrados	30	71.944	2.158.320
13.3		Mesada de sector feria (0,90 x 2,00) 72 unidades de mesadas con revestimiento ceramico (color a ser determinado por la fiscalización)	Unidad Medida Global	1	55.840.000	55.840.000
13.4		Cielo raso PVC sector administracion	Metros cuadrados	9,54	72.589	692.499
13.5		Revestido ceramico horizontal de fachada (ver detalle de fatachada)	Metros cuadrados	48	70.250	3.372.000
14	**72102601-001**	**Servicio de carpinteria**	**Metros cuadrados**	**1**		**10.001.843**
14.1		Puerta batiente 0,70 x 2,10 con marco de ybyrapyta tipo placa p/ sanitarios con contra marco (interior y exterior) incluye herrajes y cerradura	Metros cuadrados	7,35	750.466	5.515.925

Dirección Av. Bernardino Caballero y Rogelio Benítez - **Teléfono / Fax** +595 61 518 105
Web www.altoparana.gov.py - **Email** secretaria@altoparana.gov.py - Ciudad del Este, Alto Paraná, Paraguay

Juan Agustín Canatta Alvarez
INGENIERO CIVIL

14.2		Puerta 0,80 x 2,10 con marco de Ybyrapyta tipo placa contra marco (interior y exterior) incluye herrajes y cerradura Sector Entrada Principal de Sanitarios y Administracion	Metros cuadrados	5,04	890.063	4.485.918
15	**72152905-001**	**Servicio de trabajos en hierro estructural**	**Metros cuadrados**	**1**		**34.155.777**
15.1		Puerta Metálica de Accesos (Frontal y Lateral) con porta candados, incluye herrajes y candados	Metros cuadrados	30	419.235	12.577.050
15.2		Baranda Metálica Ø2", pintada en color verde musgo anti óxido	Metro lineal	37	284.886	10.540.782
15.3		Pasamanos Ø2", pintado en color verde musgo anti óxido para escalera	Metro lineal	5,1	263.566	1.344.187
15.4		Ventanas para Administración 1 x 1.20	Metros cuadrados	2,4	601.566	1.443.758
15.5		Campanas de Chapa Galvanizada 0,60 x 1,20 en cada cocina (Extractor de grasa)	Unidad Medida Global	1	8.250.000	8.250.000
16	**72102303-998**	**Construccion / Montaje de Tanque / Reservorio de Agua**	**Unidad Medida Global**	**1**		**33.233.402**
16.1		Red Pública: Colocación y Provisión de Cañería PVC 1" rígido roscable, con accesorios y llave de paso general, Cañería PVC 3/4" Entrada General, Distribución en sanitarios: Cañería PVC 1/2", conexiones flexibles, lavatorios y piletas de cocina	Unidad Medida Global	1	16.543.149	16.543.149
16.2		Reservorio de Agua c/ bomba de 3/4HP según detalles	Unidad Medida Global	1	9.508.805	9.508.805
16.3		Tanque de agua de 2000 litros tipo vaso con soporte metálico e instalación completa	Unidad Medida Global	1	7.181.448	7.181.448
17	**72131601-001**	**Construccion e instalaciones electricas**	**Unidad Medida Global**	**1**	**2.955.346**	**2.955.346**
18	**72131601-011**	**Instalaciones sanitarias**	**Unidad Medida Global**	**1**	**15.274.478**	**15.274.478**
19	**72101510-998**	**Instalacion, mantenimiento o reparacion de canerias/conductos**	**Unidad Medida Global**	**1**	**6.420.000**	**6.420.000**
20	**72101510-999**	**Montaje / Desmontaje de pileta**	**Unidad Medida Global**	**1**	**16.890.620**	**16.890.620**
21	**72102303-003**	**Construccion de camara septica**	**Unidad Medida Global**	**1**	**2.440.000**	**2.440.000**
22	**72102303-002**	**Construccion de pozo ciego**	**Unidad Medida Global**	**1**	**3.191.664**	**3.191.664**
23	**72101510-005**	**Construccion de desague pluvial**	**Metro lineal**	**1**		**12.013.620**
23.1		Canaletas aéreas embutidas de 40cm, chapa de Fe G° N° 26	Metro lineal	53	72.291	3.831.423
23.2		Bajadas pluviales de caño de Ø150mm con abrazaderas (6 bajadas)	Metro lineal	45	46.377	2.086.965
23.3		Registros Pluviales 40 x 40 con salida a boca calle: incluye cañerías (Ø150mm)	Unidad	8	761.904	6.095.232
24	**72131601-001**	**Construccion e instalaciones electricas**	**Unidad Medida Global**	**1**		**23.223.465**
24.1		Acometida Aérea con cable pre ensamblado de baja tensión trifásica y aislador roldana, cable NYY hasta tablero general según Normas B.T de la ANDE	Unidad Medida Global	1	2.346.316	2.346.316
24.2		Línea de iluminación con cable multifilar de 4 y 2 mm en cañería PVC conduit con accesorios de fijación y cajas de paso	Unidad Medida Global	1	3.417.684	3.417.684
24.3		Tablero General con llaves T.M	Unidad	1	6.897.395	6.897.395
24.4		Tablero Seccional para Luces con llaves T.M	Unidad	1	3.678.610	3.678.610
24.5		Puntos y Tomas s/ artefactos	Unidad	40	94.197	3.767.880
24.6		Luminarias Tipo campana acrílico con porta foco E40	Unidad	12	186.965	2.243.580
24.7		Artefactos Fluorescentes de 2x40 W.	Unidad	7	46.000	322.000
24.8		Instalación y red con artefactos HPI-T de 400 W brazo corto en Fachada Frontal y Fachada Lateral Derecho c/ fotocélula	Unidad	2	275.000	550.000
25	**72131601-012**	**Servicio de pintura**	**Metros cuadrados**	**1**		**18.601.616**
25.1		Pared látex interior con , sellador y pintura a dos manos	Metros cuadrados	776	19.865	15.415.240

Dirección Av. Bernardino Caballero y Rogelio Benítez - **Teléfono / Fax** +595 61 518 105
Web www.altoparana.gov.py - **Email** secretaria@altoparana.gov.py - Ciudad del Este, Alto Paraná, Paraguay

Juan Agustín Canatta Alvarez
INGENIERO CIVIL

25.2		Pared látex acrílico exterior sellador y pintura a dos manos (ver detalles de fachada)	Metros cuadrados	40	19.865	794.600
25.3		Barnizado de aberturas de madera	Metros cuadrados	12,39	20.512	254.144
25.4		Canaletas, anti oxido y pintura final.	Metro lineal	96	22.267	2.137.632
26	**72131601-013**	**Limpieza de obra**	**Unidad Medida Global**	**1**	**2.419.999**	**2.419.999**
Precio Total						**794.028.198**

El monto total del presente contrato asciende a la suma de guaraníes ***Setecientos noventa y cuatro millones, veintiocho mil, ciento noventa y ocho..(Gs. 794.028.198).***

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA (Art. 37 d de la Ley N° 2051).
El Proveedor se obliga expresamente, salvo motivo de fuerza mayor debidamente comprobada y aceptada por la Gobernación, a entregar, a satisfacción de la Gobernación, los servicios contratados a partir de la entrega de la Orden de inicio y así sucesivamente, conforme el Pliego de Bases y Condiciones que forma parte de este contrato.

La verificación y fiscalización de los servicios se hará por medio del Ing. Rony González secretario de la Secretaría de Obras, así mismo se establece que para proceder al pago, la Secretaria afectada debe emitir una certificación previa a la Secretaria de Hacienda y Crédito Público en el cual informa que el avance de obras están en condiciones y que puede procederse al pago respectivo, habiendo cumplido en tiempo y forma y a satisfacción de la Gobernación conforme a los términos de referencia.

8. PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS (Art. 37 e de la Ley N° 2051).
El Programa de ejecución de los trabajos es el establecido en la Oferta conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

9. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37 f, Ley N° 2051).
No se otorgarán anticipos
El porcentaje, número y fechas de entrega de anticipos y amortizaciones son los determinados en las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 g, Ley N° 2051).
La garantía de anticipo no aplica.
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.-

11. MULTAS (Art. 37 i, Ley N° 2051).
Las multas por atraso serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

12. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS (Art. 37 j, Ley N° 2051).
"CONSTRUCCIÓN DE FERIA HORTIGRANJEROS EN MINGA GUAZU"-PLURIANUAL 2018.

13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051).
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

Independientemente de la facultad de aplicar multas conforme a la cláusula anterior, ante el incumplimiento de las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC) por parte del Proveedor, la Contratante podrá optar directamente por aplicar el procedimiento de rescisión de

Dirección Av. Bernardino Caballero y Rogelio Benítez - **Teléfono / Fax** +595 61 518 105
Web www.altoparana.gov.py - **Email** secretaria@altoparana.gov.py - Ciudad del Este, Alto Paraná, Paraguay

Juan Agustín Canatta Alvarez
INGENIERO CIVIL

contratos de conformidad al Artículo 59 inc. a) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", previo apercibimiento por escrito a que se dé cumplimiento a los términos contractuales en un plazo no mayor a tres días hábiles.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

15. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley N° 2051)

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato

"Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato".

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de Ciudad del Este, República del Paraguay.

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en Ciudad del Este, República del Paraguay, a los 28 días del mes de Noviembre de 2017.

Firmado por: ***LA GOBERNACION DEL ALTO PARANA***

ING. JESTO ARICIO ZACARIAS IRUN
C.I.N°. 796.721.
GOBERNADOR DEL ALTO PARANA

Firmado por la Firma: JUAN AGUSTIN CANATTA

Juan Agustín Canatta Alvarez
INGENIERO CIVIL

ING. JUAN A. CANATTA ALVAREZ
C.I.N°. 400.553
PROPIETARIO

Dirección Av. Bernardino Caballero y Rogelio Benítez - **Teléfono / Fax** +595 61 518 105
Web www.altoparana.gov.py - **Email** secretaria@altoparana.gov.py - Ciudad del Este, Alto Paraná, Paraguay